우리말 어휘의 시간을 읽다

아주머님

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'아주머니'의 높임말.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
12개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 18자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '아주머님'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다. 아래 문헌의 뜻 구분은 원자료를 따르며, 오늘날의 뜻과 다를 수 있습니다.

> ‘아주머니’의 높임말.

아주머님의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

아주머님의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
아ᄌᆞ마님 사전 표기 요약	● →	—	● →	● →	● →	● →
아주머님 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 아ᄌᆞ마님
  15세기17세기18세기19세기20세기
- 아주머님
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

아ᄌᆞ마님, 아주머님

아주머님의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘아주머님’의 옛말인 ‘아ᄌᆞ마님’은 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

작음, 시작, 처음을 뜻하는 어근 ‘*앚’과 어미를 뜻하는 명사 ‘엄’이 결합한 ‘아ᄌᆞᆷ’에 호격 조사 ‘아’가 결합하고 다시 높임의 접미사 ‘-님’이 결합한 것이다. *앚과 ‘엄’의 결합이 ‘*아점’이 되지 않고 ‘아ᄌᆞᆷ’으로 나타나는 것은 모음 조화 현상 때문인 듯하다.

소리와 발음의 특징

제1음절의 모음 ‘ㅏ’의 영향을 받아 제2음절의 모음 ‘ㅓ’가 양성 모임인 ‘ㆍ’로 바뀌게 되었다고 보는 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기에 ‘아주머님’이 나타나 현재까지 이어진다.

뜻과 쓰임

‘아주머님’은 본래 친족을 부르거나 가리키는 말로 쓰였는데, 현대에 와서 친족이 아닌 여자 어른을 부르거나 가리키는 데에도 쓰이게 되면서 의미가 확대되었다.

문헌 속의 아주머님

전체 용례 12개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

친족 호칭어문헌의 뜻 · 전체 9개

15세기 아ᄌᆞ마님 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄌᆞ마님

출처 1447 석보상절 6:1ㄱ

용례 01

문헌 용례

아ᄌᆞ마니문 大愛道ᄅᆞᆯ 니르시니

현대어 풀이

아주머님은 대애도를 이르시니

17세기 아ᄌᆞ마님 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄌᆞ마님

출처 1685 숙휘신한첩언간 6

용례 02

문헌 용례

아ᄌᆞ마님겨오셔 여러 ᄃᆞᆯ 쵸젼ᄒᆞ웁시던 긋틔 이런 참쳑을 만나웁셔 일야 이통 곡읍으로 디내웁시니.

현대어 풀이

아주머님께서 여러 달 애를 태우시던 끝에 이런 참척(慘慽)을 만나서 밤낮 애통하며 곡읍(哭泣)으로 지내시니.

출처 1678-1700 진성이씨이동표가언간 24

용례 03

문헌 용례

원당이 부인 아ᄌᆞ마님도 아ᄌᆞ바님겨셔 가시게 ᄒᆞ라 ᄒᆞ고 셔울셔 긔별ᄒᆞ야 겨시ᄃᆡ 늣거야 긔별ᄒᆞ여 겨시니.

현대어 풀이

원당이 부인 아주머님도 아주버님께서 가시게 하라 하고 서울서 기별하여 계시되 늦게야 기별하여 계시니.

18세기 아ᄌᆞ마님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄌᆞ마님

출처 1699-1709 전기 은진송씨송규렴가선찰소재언간 33 용례 04

문헌 용례

아ᄌᆞ마님이 깃거ᄒᆞ시믈 싱각ᄒᆞ니 더옥 깃거ᄒᆞ노라

현대어 풀이

아주머님께서 기뻐하심을 생각하니 더욱 기쁘구나.

출처 1736 은진송씨동춘당송준길가언간 78 용례 05

문헌 용례

건동 아ᄌᆞ마님겨오셔도 위연ᄒᆞ여 디내오시ᄂᆞᆫ가 시브오니 깃브와 ᄒᆞ오며

현대어 풀이

건동 아주머님께서도 무고하게 지내시는가 싶으니 기뻐하며

출처 1755-1757 은진송씨동춘당송준길가언간 61 용례 06

문헌 용례

아ᄌᆞ마님ᄭᅴ 이번 샹샤 못 알외오니 섭섭ᄒᆞ외

현대어 풀이

아주머님께 이번 상사를 못 아뢰니 섭섭합니다.

19세기 아ᄌᆞ마님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
아ᄌᆞ마님

출처 1828 추사언간 12

용례 07

문헌 용례

숑안 아ᄌᆞ마님겨오셔ᄂᆞᆫ 여긔 겨오실 젹 낙샹을 대단이 ᄒᆞ오셔 요ᄉᆞ이도 신고ᄒᆞ야 지내오시니 그런 놀납고 익회가 어니 잇ᄉᆞ올잇가.

현대어 풀이

송안 아주머님께서는 여기 계실 때 낙상을 대단히 하셔서 요사이도 신고(辛苦)하여 지내시니 그런 놀랍고도 (이런) 액회(厄會)가 어찌 있겠습니까?

출처 1831 추사가언간 43

용례 08

문헌 용례

형님겨오셔 ᄃᆡ단 평치 못ᄒᆞ오시고 아ᄌᆞ마님겨오셔도 본 병환을 미령ᄒᆞ오시다 ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

형님께서 대단히 평안치 못하시고 아주머님께서도 본 병환을 미령하시다 하니.

출처 1832 의성김씨학봉종가언간 152

용례 09

문헌 용례

아ᄌᆞ마님 슌샨ᄒᆞ엿ᄉᆞ오나 소망의 ᄀᆞᆺ디 못ᄒᆞ오니 졀통졀통ᄒᆞᄋᆞᆸ

현대어 풀이

아주머님 순산하였으나 소망과 같지 못하니 절통하고 절통합니다.

친족이 아닌 남자 어른을 예사롭게 부르거나 가리키는 말. 문헌의 뜻 · 전체 3개

20세기 아주머님 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

아주머님

출처 1926 동아일보 3월 2일 3면

용례 10

문헌 용례

여러분! 여러분의 어머님이나 - 특히 젊은 어머니를 가지신 분 - 아주머님의 머리에서 비취빈녀와 비취잠을보섯슬 줄 압니다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1933 동아일보 6월 21일 조간 6면

용례 11

문헌 용례

어린아이 이기용 아기와 그 아주머님의 건강에 잇어서는 직접 그 어머니가 건강을 유지하도록 책임져야 할 것입니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1938 조선일보 4월 3일 5면

용례 12

문헌 용례

그 집 아주머님의 特別히 싸 가지고 간 점심에 삐—어 숭늉을 마시며 音樂을 들어 가며 즐길 때 봄날의 하로가 그런 때는너무 짧엇다

현대어 풀이

그 집 아주머님의 특별히 싸 가지고 간 점심에 비어(맥주) 숭늉을 마시며 음악을 들어 가며 즐길 때 봄날의 하루가 그런 때는 너무 짧았다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

아주머님에 관한 주석

'아ᄌᆞ마님'은 제2음절 이하의 ' · '가 '—'로 변하는 현상에 따라 '*아즈마님'이 되고 다시 제3음절이 앞 모음에 이끌려 '*아즈머님'을 거쳐 '아주머님'이 된 것으로 추정되나, 이들 어형은 문헌에서 확인되지 않는다. 다만 '아주머니'의 옛말에 '아즈머니'가 나타나는 것은 '아주머님'도 같은 단계를 거쳤음을 짐작하게 한다. 한편 높임의 '-님'이 본래 혈연으로 맺어진 관계와 혼인으로 맺어진 관계를 아울러 가리키다가, '-니'가 생겨나면서 혈연에 의한 친족 관계에는 '-니'가 결합하고 '-님'은 혼인에 의한 친족 관계를 가리키게 된 것으로 추정된다.

아주머님 관련 낱말

아주머니, 아주미, 아줌마



- 아줌마명사(가볍게 낮추는 말로) 남남끼리의 성인 여자. 또는 그 사람을 부르는 말.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

아주머님의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 남광우 1957 고대 국어 조어법(造語法)의 한 고찰: 수개 어휘의 파생어를 중심으로 ≪한글≫ 121
- 안옥규 1996 ≪어원사전≫ 동북조선민족교육출판사
- 김민수 편 1997 ≪우리말 어원사전≫ 태학사
- 박부자 2010 ‘어미’형과 ‘아비’형 친족어휘의 사적 고찰 ≪국어사연구≫ 11
- 김무림 2020 ≪국어 어원사전≫ 지식과 교양

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 아주머님의 뜻과 역사

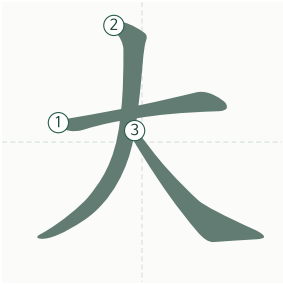
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

大 뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



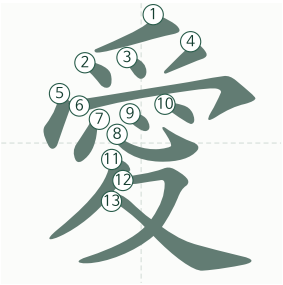


hanja.wordrow.kr/한자/大/

愛 뜻·음 사랑 애

총 13획 · 부수 心



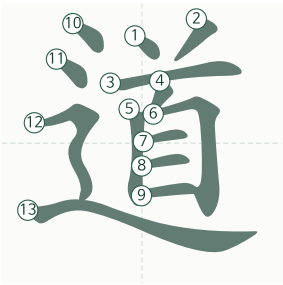


hanja.wordrow.kr/한자/愛/

道 뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶



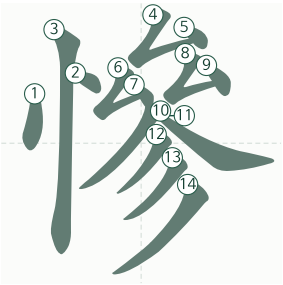


hanja.wordrow.kr/한자/道/

慘 뜻·음 참혹할 참

총 14획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/慘/

慽 뜻·음 근심할 척

총 14획 · 부수 心



慽

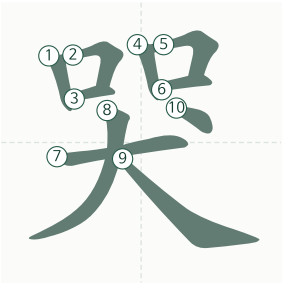
획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/慽/

哭 뜻·음 울 곡

총 10획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/哭/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

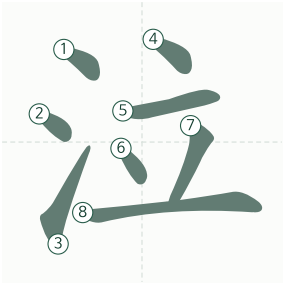
2 / 3 · 18자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

泣 뜻·음 울 읍

총 8획 · 부수 水



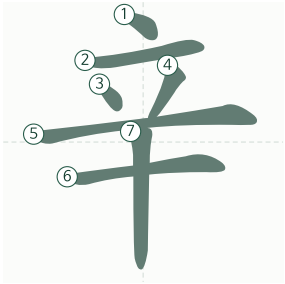


hanja.wordrow.kr/한자/泣/

辛 뜻·음 매울 신

총 7획 · 부수 辛



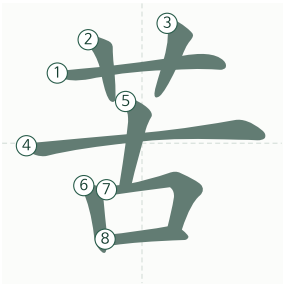


hanja.wordrow.kr/한자/辛/

苦 뜻·음 쓸[味覺] 고

총 9획 · 부수 艸





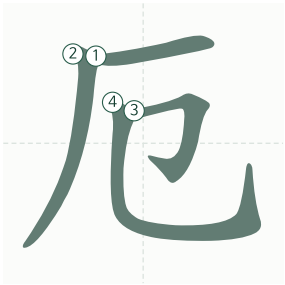
사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/苦/

厄 뜻·음 액 액

총 4획 · 부수 厂



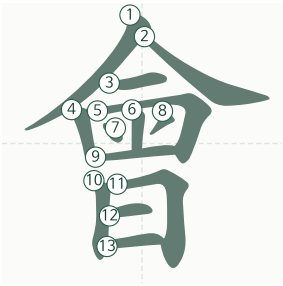


hanja.wordrow.kr/한자/厄/

會 뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日



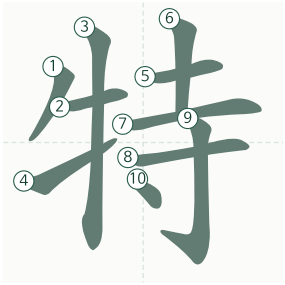


hanja.wordrow.kr/한자/會/

特 뜻·음 특별할 특

총 10획 · 부수 牛





hanja.wordrow.kr/한자/特/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 3 · 18자

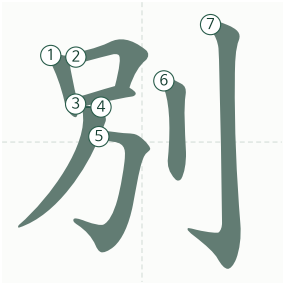
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

別

뜻·음 다를·나눌 별

총 7획 · 부수 刀





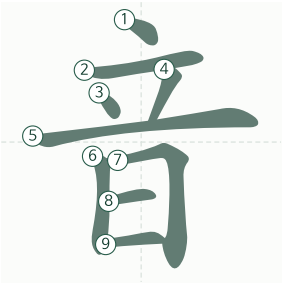
hanja.wordrow.kr/한자/別/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





hanja.wordrow.kr/한자/音/

樂

뜻·음 즐길 락 / 노래 악 / 좋아할 요

총 15획 · 부수 木





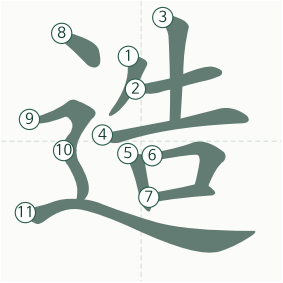
hanja.wordrow.kr/한자/樂/

造

뜻·음 지을 조

총 11획 · 부수 辶





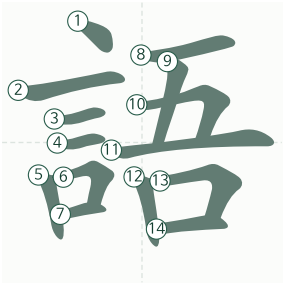
hanja.wordrow.kr/한자/造/

語

뜻·음 말씀 어

총 14획 · 부수 言





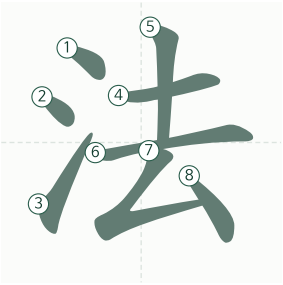
hanja.wordrow.kr/한자/語/

法

뜻·음 법 법

총 8획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/法/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.